

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

PÉNTEK, 1932 JUNIUS 24.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 139. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR

A banis gyors

bevezetése ma a turisták és a közönség nagy tömegének álma. Ennek a különleges vonatnemnek a bevezetése Romániában megfelelne a magyar államvasutak jól bevált és jövedelmező filléres gyorsvonatainak. A banis gyorsvonatok célja az lenne, hogy a közönség nagy tömegét olcsó pénzen elvigye az ország festői tájaira és vidéki emberek ezreinek módját, alkalmat nyújtson a városok meglátogatására, illetve megtekintésére. Ez az olcsó vonatjárat lehetővé tenné az ismeretkőr szélesítését, ezzel kapcsolatban megdermedt idegenforgalmunkat fejlesztené és így értékes szolgáltatást tenne kulturális és gazdasági téren egyaránt. A vasutnak, mint kereskedelmi vállalatnak, az volna a hivatása, hogy ezt a nagy forgalmat előidézze tömeges olcsó utazást mielőbb lehetővé tegye és azt minden erejével előmozdítsa. A közönség a mai súlyos gazdasági helyzetben olcsóság után áhítozik és ezért a legegyszerűbb megoldás az, hogy az utazás, illetve a tarifa alkalmazkodjék a közönség fizetőképességéhez. A magas tarifa hanyatló irányzat, míg az alacsony tarifa emelkedő és hasznot hajtó forgalmat biztosít. A magyar államvasutak már figyelembe vették a gazdasági versenyt és rendszeresítették a filléres gyorsvonatokat. Ezzel az intézkedéssel egyrészt az utazási kedvet élénkítették, másrészt az ország egyes vidékeit egymással megismertették, végül pedig a depimált gazdasági életnek egy kis felrészítést nyújtottak. Ezt a célt annál is inkább szolgálhatták, mert a filléres gyors célpontját alkotó városokban a vasárnapi munkaszünetet az illető városok speciális árúinak árusítására felhasználhatták. Ez az intézmény páratlan népszerűsége tett szert és a magyarországi filléres gyorsvonatok forgalmára jellemző, hogy az első nyolc hét alatt nyolcvan ezer embert szállítottak. A filléres gyorsvonatok tehát beváltak és a vasutnak, a közönségnek, valamint a közgazdasági életnek is használtak.

Ilyen gesztusokkal nálunk is pénzügyi haditetteket lehetne végrehajtani egy kis körültekintéssel. Ha a román vasut is ilyen kereskedelmi politikát folytatna és a vezetők szeme előtt lebegne a gazdasági verseny reális elve, akkor nem kell tartani az autók és repülők versenyétől. Vonják le a vasúti felső körök egy sikerült,

Anglia nem fizet több háborus adósságot, de nem fogad el jóvátételt sem

Jóvátétel, hadiadósság, leszerelés, kölcsön azok a szavak, amelyek tárgyalásokon, megbeszéléseken Lausanneban ide oda röpködnek. A merőben különböző felfogásokat csak nehezen sikerül egymással összehangzásba hozni.

D o l f u s z osztrák kancellár tegnap hosszasan tanácskozott Herriot francia miniszterelnökkel. Herriot kifejtette, hogy

az osztrák kölcsön ügye csak nemzetközi problémák keretében intézhető el.

Az osztrákok ezzel szemben ragaszkodnak ahhoz, hogy a kölcsönt függetlenül a nemzetközi helyzettől azonnal adják meg nekik. Európában hírek terjedtek el arról, hogy az osztrák schilling devalválódik.

Az osztrák diplomáciai képviselők utasítást kaptak, hogy ezeket a híreket cáfolják meg.

Genfben tegnap délután a leszerelési konferencián H e n d e r s o n elnök jelentette, hogy az Egyesült Államok kormánya

a leszerelési konferencia eredményeitől teszi függővé a háborus tartozások ügyében való végleges állásfoglalását.

Az angol sajtó szerint a francia pénzügyminiszter a lausannei konferencia elé a következő pontokat terjesztette: 1. egytől három esztendőig terjedő moratórium,

2. kötvények kibocsátása, amelyek részben az amerikai adósságok rendezésére, részben a

dunai államok felegyítésére lennének felhasználhatók.

3. bizottság kiküldése, amely megállapítsa Németország jóvátételi indoklását, 4. a jóvátételi fizetéseknek dologi ellenszolgáltatásokkal való teljesítése. A francia pénzügyminiszter előterjesztése fölött nagy vita várható.

Hír szerint Macdonald a jóvátétel és főleg a háborus adósságok ügyében nyilatkozattételre készül. Állítólag bejelenti azt is, hogy

Anglia nem fizet több háborus adósságot, de nem fogad el jóvátételt sem.

Tiltakozni fog az ellen, hogy a jóvátétel, a háborus adósság és a leszerelés között kapcsolatot teremtsenek, amire Hoover elnök törekszik.

Kis ügy körül nagy kavarodás keletkezett tegnap délután a magyar parlament ülésén a szocialisták és a kormánypárt között

A magyar parlamentben tegnap a napirend előtt nagy botrány volt, amelyet a szocialdemokraták kezdtek és aztán az egész ellenzék folytatott.

S z e d e r Ferenc szocialdemokrata képviselő szövegét, hogy Bihar megye magyarországi részében ismételen csendőrbatalyonok fordultak elő és a sajtó — valószínűleg felsőbb utasításra — teljesen elhallgatja a dolgot.

F á y kormánypárti képviselő azt mondja, hogy az egészről egy szó sem igaz, majd a szocialdemokraták felé fordulva emelt hangon így szólt:

— Fogják be a szájukat a szocialisták, mert az ilyen hírekkel csak heccelik a népet. Egyáltalán mindenképpen heccelik a népet, mert ha a nép zavarog, az a maguk számára csak hasznot és népszerűséget jelent.

H a l a s i szocialdemokrata: Fogja be maga a száját! A maga pártja parasztnyuzó párt.

A szocialisták és az a többi ellenzékiek kórusban kiáltozzák a kormánypárt felé:

győztes eset tanulságait és vezessék be a banis gyorsvonatokat. Mindenki örömmel üdvözléné a

— Parasztnyuzók! Parasztnyuzók! Parasztnyuzók!

Általános kavarodás támad. A képviselők összevissza kiabálnak. Semmit nem lehet érteni. Sokan elhagyják a helyüket. Fáy kormánypárti képviselő felemelt ököllel a szocialdemokraták felé indul és közben kiáltozza:

— Majd megmutatom nektek, ki a parasztnyuzó!

A higgadtabb ellenzéki képviselők azonban utját állják és nem engedik a szocialdemokraták felé. Lassankint visszatuszkolják a kormánypárti padokhoz. A zsvajv olyan nagy, hogy az elnök felfüggeszti az ülést. Öt perces szünet után A l m á s s y László elnök újból megnyitja az ülést. Azonban a kavargás ugyanolyan, mint volt. A szocialdemokraták és a többi ellenzékiek egymást harsogják túl. A kormánypárt tagjai higgadtan viselkednek és nem válaszolnak a feljükk röpködő szidalmakra.

U l a i n Ferenc dr. hangja kereszttülszvit a zsvajvágáson:

Ha nem csinálnak rendet,

reformot, amelyet azonban sürgősen kellene végrehajtani, mert itt a nyár, a kirándulások, utazá-

akkor majd ököllel csinálunk mi!

Zsvay Tibor miniszter lép a terembe. Amikor az ellenzék látja, hogy a miniszter feláll és beszélni akar, a láрма lassankint elcsitul. Az igazságügyminiszter kijelenti, hogy semmiféle csendőri brutalizálásról nincsen jelentése, amely állítólag Biharban történt volna. Anynyit azonban megígér, hogy az esetet alaposan megvizsgálta.

Zsvay belügyminiszter szavai után a ház elcsendesedett, majd áttért a napirendre.

A magyar felsőház tegnap tárgyalta az új költségvetést. A vita során felszólt H a d i k János gróf és élesen bírálta a kormány gazdasági politikáját. Azt mondta, hogy a kormánynak ugyan sikerült a költségvetés egyensúlyát helyreállítani, azonban csak a legnagyobb erőszakkal. Nem akar jós lenni, de kénytelen megállapítani, hogy ez a módszer nem vezethet jóra. Nem fogadja el a költségvetést, mert a kormánnyal szemben bizalmatlansággal viseltetik.

sok és nyaralások főszezonja. Spacze k Demeter régi vasutas.

Az új seprű...

A vonatok üresen futnak, az autonóm intézmények a köz rovására államot képeznek az államban, álláshalmaz és egyéb szép megállapítások

Perietianu közlekedésügyi miniszter egyik bukaresti lap munkatársa előtt nyilatkozott a tárcája körébe eső több kérdésről. Kijelentette, szomorú tény az, hogy a vonatok üresen futnak. Ennek oka részben bizonyára az, hogy a menetdíjak a mai viszonyok között igen magasak. Éppen ezért elhatározta, hogy a vasuti személyszállítási tarifát leszállítja és több kedvezményt is léptet életbe, amelyet a közönség bizonyára örömmel fogad majd. Fel akarja venni a versenyt az autóbusszokkal, amelyek sok utast hódítottak el a vasutól. Tették ezt azért, mert olcsók, gyorsak és kétségtelenül jó menetrendjük van. Ha a vasut fel akarja venni a versenyt, szükséges, hogy olcsóbb, gyorsabb és jobb járatu legyen. A miniszter szót azután az autonóm intézményekről, amelyekről megállapította, hogy külön államot képeznek az államban, mert túl nagy szabadságuk és igen sok joguk van. Az autonóm intézményeknek ez a túlzottan kivételes előnye a köz rovására történik. Éppen ezért a miniszter szükségesnek tartja, hogy az autonóm intézményeket részben megszüntesse, részben pedig megreformálja. Végül beszélt a közlekedésügyi miniszter

az álláshalmazról. Kijelentette, hogy sem miniszteriumában, sem a miniszteriuma alá tartozó intézményeknél és hivatalokban nem fogja tűrni az álláshalmazt és szigorúan ügyelni fog arra, hogy mindenki csak egy állást töltsön be. Azt sem fogja megengedni, hogy nyugdíjas tisztviselők, mint napidíjasok, vagy kíséret tisztviselők tovább szolgáljanak és így kettős javadalmazást huzzanak az államtól. Az álláshalmaz révén felszabaduló állások legnagyobb részét megszüntetik, ahol ez nem lehetséges, oda munkanélküli tisztviselőket neveznek ki.

Az anyanyelv jogáért, a nemzeti kultúráért, a gazdasági és politikai egyenjogúságért küzd a most alakult szerb párt is

A szerb kisebbségi párt megalakulását az egész Bánságban — különösen a magyarság — nagy rokonszenvvel fogadta. Beszélgetést folytatunk Nenádovics Sándorral, a Srpszka Sztranka elnökével, aki a következőket mondotta:

— Megalakítottuk a szerb pártot, mert legfőbb ideje volt, hogy a bánsági szerbek kisebbségi sorsban eltöltött tizenhárom esztendő után felébredjenek tétlenségükből és tömörüljenek. Hiba volt, hogy ez eddig nem történt meg. A multtal azonban már leszámoltunk és helyre akarjuk hozni azt, amit eddig mulasztottunk. Azért alakítottuk meg a pártot Temesvár székhellyel, mert szükségesnek tartottuk, hogy politikai mozgalmunk a Bánság központjából induljon utjára. Temesvár már azért is hivatott erre a vezetésre, mert a szerbség ebben a városban tekintélyes tömegben él. Természetes, hogy a pártot megszervezzük Temesortól, Arad megyében, Krassóban és mindazokban a megyékben, ahol szerbek laknak. Sok ezer szerb lélek van itt megszervezetlenül, magára hagyatva, különböző pártok csábításainak kitéve. Ha kisebbségi pártokba léptek volna be eddig a szerbek, az még nem lett volna valami nagy baj, de a baj az volt, hogy a román pártok vetélkedtek értük és ez több-kevesebb sikerrel is járt. Most az a célunk, hogy minden bánsági szerb emberben felébresszük a nemzeti öntudatot és egy pártban tömörítsük.

— Mi a szerb párt programja? — kérdeztük.

— Az, ami minden kisebbségi párt: küzdeni az anyanyelv jogáért, a kisebbségi kultúráért és a politikai és gazdasági egyenjogúságért.

— Résztvesz a Srpszka Sztranka a mostani választáson?

— Azért alakultunk meg. Ha nem közeledtek volna a választások, akkor a szerb párt — amelyre az előkészületek és előtanácskozások már a télen megindultak — talán valamivel később alakult volna meg. A választás azonban közeledik és

azon a szerbség résztvesz.

— Önálló listával meenne a választásba, vagy pedig kartelt kötnek valamelyik más párttal?

— Pártunk választmánya ennek a hétnek a végén, a temesvári városrészek megszervezése után, ülést tart

és akkor foglalkozik ezzel a kérdéssel. Addig nem tudunk semmit sem mondani.

Manojlović Milos, a szerb párt titkára, hasonló kijelentéseket tett.

A jegyzői áthelyezésekkel kapcsolatos visszaélések ügyében a vizsgálóbíró befejezte munkáját

A temesi jegyzői áthelyezésekkel kapcsolatos vesztegetési botrány ügyében Tigoianu vizsgálóbíró tegnap délelőtt folytatta a kihallgatásokat. A vizsgálat érdekében ezuttal megidézték hat községi jegyzőt is, akik tegnap reggel jelentkeztek a vizsgálóbírónál. Délelőtt ezeket a jegyzőket is kihallgatták. A vizsgálóbíró elsőnek újból Petcu Józsefet hallgatta ki és főképpen Popovici Demeter bukaresti ügyvéd szerepének tisztázására tett fel

kérdéseket. A kihallgatás során Petcut több ízben szembesítették a bukaresti ügyvéddel. Utána Peter Julian volt bánsági kormányzót szembesítették a községi jegyzőkkel. A kihallgatások tegnap délben véget értek és ezzel a vizsgálóbíró munkája be is fejeződött. Az ügy iratait tegnap már át is tették az ügyészséghez, amely a vizsgálat adatai alapján tesz majd előterjesztést.

Zsombolyai postatisztviselő leugrott az emeletről és szörnyet halt

Smarandescu Katalin huszonkilenc esztendő telefontisztviselő két esztendő előtt került Zsombolyára. Bukaresti árvalány volt, azelőtt Orsován szolgált és annan helyezték Zsombolyára. Nagyon csendes és kötelességtudó tisztviselő volt, aki visszavonult életet élt és csak kartársaisal és kartársnőivel érintkezett. Feljebbvalói meg voltak vele elégedve és Smarandescu Katalin is jól érezte magát Zsombolyán. Annál inkább meglepő volt, amikor néhány hét előtt azt a kivánságát fejezte ki, hogy szeretné, ha Aradra helyeznék át. Kivánságát a telefontársaság teljesítette és Smarandescu Katalinnak tegnap kellett volna átmennie Aradra, hogy ott elfoglalja állását. Este még szolgál-

latban volt és tizenegy óra előtt valamivel a szolgálatot katonai telefontisztviselőnek adta át. A másik szobába távozott. Egyszerre aztán az utcánjáró emberek látták, hogy a postahivatal egyik első emeleti ablakában megjelenik egy nő, fellép az ablakpárkányra és a következő pillanatban fejével lefelé az aszfaltra veti magát. Mire odarohantak, a szerencsétlen nő szétzúzott koponyával vértócsában feküdt a járdán. Elhívták hozzá Weiterschan dr. és Schwarz János dr. orvosokat, akik szanatóriumba vitették, de az életunt nő, akiben Smarandescu Katalint ismerték föl, néhány órai kínlás után meghalt. Hogy mi volt az oka öngyilkosságának, azt nem lehet tudni. Levelet nem hagyott hátra. Szerelmes nem volt, áthelye-

Péntektől kezdve a Capitol moziban:

FELIX BRESSART



Der Herr Bürovorsteher „KONTO X“

(Az irodafőnök ur)

zési kérelmét teljesítették, pénz nem kezelt és így tragédiája teljes rejtély. Az ügyészség az eltemetéshez megadta az engedélyt.

Cigányinvázió

nyugtalanítja Rónác békés lakosságának nyugalalmát

A Rónácnak, Temesvár legmosothább városrészének eddig is tengeri baja volt. Nincsenek rendes utjai, nincsen autóbuszjárata, nincsen postája, nincsen telefonállomása és nincsen sok egyebe, amit az adófizető polgárság joggal követelhetne. Most ellenben egyszerre van valamije, amije még nem volt. Ebben azonban nincsen semmi köszönet Rónácnak ugyanis cigánytelepe van. A vármegye bolygó cigányságát a Rónáca telepítették, a régi legelőre, közvetlenül a békés polgárok házai elé. Ez a cigánytábor egyszeriben megváltoztatta a Rónác képét. Azóta napirenden vannak a lopások és betörések, az utcákra kifutó apródszág előttük nincsen biztonságban. Valahányszor országos vásár van, Erdély és a Bánság minden cigánykaraványa eljön látogatni a rónáci cigánytáborba.

Nagyobb ur

a vingai adófőnök, mint egész Temesvár

A Temesvártól nem messze fekvő Kalácsa gyógyfürdőben kinos botrány játszódott le. Deutsch Jakob temesvári nagykereskedő neje és unokahuga, Baruch Rózi, a kalácsai gyógyfürdőben fürödtek. A kabin ajtaja ottani szokás szerint nem volt bezárva, amikor hirtelen megjelent a vingai adóhivatal főnöke és még három férfi, akik az ajtót kinyitva arcátlan nyugalommal szemléltek a fürdőző hölgyeket. Az adóperceptor a két nő segélykiáltásai és sikoltozásai ellenére belépett a kabinba, majd kihívóan kijelentette, hogy nagyon jól érzi magát és kitűnően mulat. A hölgyek a toladó férfi jelenlétében voltak kénytelenek felöltözni. Az adófőnök még azt is hangoztatta, hogy nagyobb ur mint egész Temesvár. Deutsch Jakob tegnap azonnal Zlatescu pénzügyigazgatóhoz sietett, akinek előadta az esetet, majd panaszt emelt Baran Koriolán dr. prefektusnál is. Ez a botrányos eset feltétlenül megtorlást követel.

Segesvári selymek elismerten a legjobb és legszebb áru Rendkívül olcsó, redukált gyári áron lesznek árusítva

DORNHELM JENŐ cégnél

A segesvári selyemgyár r.-t. lerakatánál

Csunya és felháborító játék, amit Bukarestben a pénzügyminiszteriumban a szegény nyugdíjasokkal üznek

Bukarestben csunya és felháborító játékot üznek a nyugdíjasok tízezreivel. Napról napra ígérik, hogy fizetik a nyugdíjakat és a pénzügyigazgatóság a telefoni és távirati közlések alapján napról-napra biztatja a kormányzékai épület előtt táborozó éhes, lerongyolódott, beteg, idegileg tönkretett és az adósságok hínárjában vergődő nyugdíjasokat: másnap lesz pénz. A pénzügyigazgatóságon jóhiszeműleg adott információk alapján a sajtó is siet közölni a nélkülözésektől sápadt arcú nyugdíjasok számára az örvendetes hírt. Mindenki föllélekzik, mindenki könnyebűlten felsóhajt: Végre. Örvend a nyugdíjas, hogy végre pénzhez jut és örvend a nyugdíjas sok hitelezője.

Mikor aztán elkövetkezik az a másnap, akkor kiderül, hogy Bukarestből azok a tényezők, akik a nyugdíjak biztos kifizetéséről az értesítéseket küldték — enyhén szólva — megint tévedtek.

Nem mondtak igazat. Félrevezették a pénzügyigazgatóságon és a sajtón keresztül a szegény nyomorgó nyugdíjasokat. Így volt ez kedden és így volt szerdán is. Kedden azt mondták: ünnep után most teszük meg az előkészületeket a nyugdíjak korlátlan kifizetésére és kijelentették, hogy már csak egy napi várakozásról van szó.

Szerdán reggel aztán már a hajnali órákban állottak föl a nyugdíjasok tömegei a pénzügyigazgatóság hajlékúal szolgáló kormányzékai épület Lenau téri frontján. Mikor reggel a kapuk megnyitáltak, egyszerre benyomultak a folyosókra. Ott aztán úgy szorongtak, hogy egyikük sem birt mozdulni. De türelmesen vártak. Meg kell szenvedni azért a kis pénzért, — biztattgatták egymást. És az idő mult. Nyolc óra, kilenc óra, tíz óra lett és a nyugdíjak kifizetését mégsem kezdték meg.

Néhányan sikerült bekerülni a nyugdíjpénztár helyiségeibe. Ott kijelentették előttük, hogy a nyugdíjak kiadására nem kaptak semmi utasítást, de pénzt sem.

Csakhamar megtudták a szomorú hírt a várakozó nyugdíjasok. Asszonyok zokogtak, férfiak káromkodtak. Valamennyin erőt vett a legborzalmasabb kétségbeesés. A szomorú seregből több százan a vármegyei prefektúra elé vonultak. Csakhamar küldöttség verődött össze, amelynek vezetői Rades nyugalmazott ezredes, Chirilovici Pál nyugalmazott főszolgabíró és Biró József nyugalmazott vasuti főfelügyelő

voltak.

Baran Koriolán dr. prefektus azonnal fogadta a küldöttséget, amely elpanaszolta a nyugdíjasok retentó helyzetét és kérte, járjon közben a kormánynál, hogy a nyugdíjak kiutalása végre megtörténjék.

Közben megérkezett a prefekturára Zlatescu pénzügyigazgató, akit Baran Koriolán dr. prefektus a küldöttség érkezésekor telefonon magához kért. Zlatescu pénzügyigazgató kijelentette, hogy Bukarestből huszonnyolc milliós kiutalás érkezett, de kizárólag a tisztviselők fizetésére. Ennek a pénznek a kiosztását kedden már meg is kezdték.

A nyugdíjak részére a kiutalás — bár azt Bukarestből ismételtelen kilátásba helyezték — még mindig nincsen itt és így a legjobb

akarta mellett sem fizetheti a pénzügyigazgatóság a nyugdíjakat.

Megígérte, hogy a kiutalást azonnal megsürgeti újra Bukarestben. Ugyanezt megígérte Baran Koriolán dr. prefektus is, aki kijelentette: telefonon beszél a pénzügyminiszteriummal és hangsúlyozni fogja, hogy a nyugdíjasok nagy nyomorának véget kell vetni.

Hogy ma, csütörtökön, lesz-e nyugdíjkifizetés, azt e sorok írása közben még nem lehet tudni. Ha megérkezik a kiutalás: igen. Legfőbb ideje volna már, ha Bukarestben nem bolondítanák tovább a kétségbeesett nyugdíjasokat. Elvégre a nyugdíj nem kegyelem, hanem jog és annak hónapokon át való megtagadása — égbekiáltó igazságtalanság.

Morganék két községen nem tudták behajtani a telefon előfizetést, mire nemcsak a vezetőket szerelték le, hanem a póznákat is kidöntötték

A Morgan-csoport, amely Romániában a telefonnak korlátlan ura, ki-méletlenül hajtja be az előfizetést. Ezzel szemben a telefon fejlesztése nem nagyon fekszik a szívének. Másfél éve bérlék Morganék a romániai telefont, de ezalatt az idő alatt alig lett jobb ez az intézmény. A késedelmes telefonelőfizetőkkel is kurtán bánnak el és egyszerűen kikapcsolják a telefonjukat. Azonban két biharmegyei községgel szemben Morganék most önmagukat multák felül. Hegyközpályi és Hegyujlak biharmegyei szegény községek egy év óta adósok a telefonelőfizetéssel. Hiába

követelték tőlük Morganék a legerélyesebb módon a pénzt, nem tudták előteremteni. Most egyszerre munkások jelentek meg a két községben és az odavezető telefonvonalat egyszerűen leszerelték. Leszedték a drótot és kidöntötték a póznákat. Hegyközpályi és Hegyujlak községek most teljesen el vannak vágva a világtól. Bármi szerencsétlenség történik a két községben, képtelenek segítséget kérni. Bihar-megye prefektusa kijelentette, hogy ezt nem hagyhatja annyiban és intézkedni fog, hogy a két falu ismét megkapja a telefont.

Országszerte megkezdték a le-tartóztatott kommunisták kihallgatását

A kommunista letartóztatások ügyében a sziguranca országszerte folytatja a vizsgálatot. Temesvárot megkezdték a gyanúsítottak kihallgatását, ami előreláthatólag több napot vesz igénybe és ezen idő alatt a nyomozás befejezéséig a gyanúsítottak továbbra is a rendőrség őrizetében maradnak. Müller Kálmán, akit édesanyja halálára való tekintettel szabadlábra helyeztek, tegnap délelőtt megjelent Baran Koriolán dr. prefektusnál és tiltakozott a csoportos letartóztatások ellen, amelyek — szerinte — a közeledő választások miatt történtek.

Bukarestben a sziguranca megkezdte a leleplezett mozgalom vezetőjének, Arnold Gusztávnak a lakásán lefoglalt levelek megvizsgálását, amelyeknek alapján úgy az okiráltságban, mint Erdélyben, Besszarábiában és Bukovinában a számos letartóztatást eszközölték. Az erdélyi és bánági városok közül Nagyváradon, Aradon, Brassóban, Temesvárott, Marosvásárhelyen, Kolozsvárott és Lugoson voltak letartóztatások. Lugoson Torma Imre, Pera Miklós, Ujhelyi Ferenc, Bodnár István, Szabó Péter, Bartos Ferenc, Fehér Nándor, Faragó Gyula és Schwarz Vilmos kerültek őrizetbe.

Czöndör Kálmán

Sulyos csapás érte Czöndör Róza tanárnőt, a temesvári Magyar Leányegylet elnöknőjét. Bátyja, Czöndör Kálmán bankfőtisztviselő, hossz-szas szenvedés után, tegnap ötvenhárom éves korában elhunyt. Czöndör Kálmán, néhai Czöndör Sándor tanítóképezdei tanár fia volt, a bank-szaktmát választotta hivatásának és utóbb mint tüzérkapitány küzdötte végig a világháborút. A háború után a Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. főkönyvelőjeként folytatott tevékenységet. Czöndör Kálmán szorgalmas és lelkiismeretes tisztviselő volt, aki sok barátot szerzett magának, halálát számos hive és tisztelője gyászolja. A reformárus egyház életében is jelentős szerepet játszott, presbiter volt a temesvári református egyházközségnek. Halála testvérei, Czöndör Sándor nyug. gazdasági főtanácsos (Budapest), Czöndör László főiskolai tanár (Szeged) Schiel Fülöpné, született Czöndör Ilona tanárnő, Czöndör Anna és Czöndör Róza tanárnő gyászolják. Temetése ma, csütörtökön délután hét órakor megy végbe a református vallás szertartásai szerint a gyár-városi temetőben, ahol a családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

Wolfsberg nyaraló

1000 m a tengerszint felett

megnyit

napi penzio 90 leltől. Prospektussal és közelebbi felvilágosítással szolgál J. Weinfurter Wolfsberg Jud. Severin és Prové Márton Timisoara III., Str. Odobescu (Holló-utca) 11. Telefon: 22-03

Három bandita

betörést követett el három idősebb asszonynál

Bélic községben vakmerő rabló támadás történt, amelyet özeveg Demenescu Mária ellen követtek el, aki két idősebb asszonyrokonával lakik egy házban. A betörők éjszaka az ablakon keresztül behatoltak a lakásba, megrohanták az alvó asszonyokat és megkötötték őket. A három álarcos bandita a megrémült asszonyoktól pénzt követelt és amikor látták, hogy az asszonyok nem hajlandók a pénz rejtkehelyét elárulni, addig verték őket, amíg eszméletüket veszítették. Azután a szekrényeket feltörték és az egyik szekrényben megtaláltak tizenegyezeröttszáz lei készpénzt, amelyet Demenescuné takarékkönyvével együtt magukhoz vettek. A banditák azonban nem elégedtek meg ezzel, hanem folytatták a szobák felforgatását. Demenescuné közben sikerült a kötelékektől megszabadulni és azalatt, míg a banditák a másik szobában garázdálkodtak, az ablakhoz rohant és segítségért kiáltott. A banditák erre félbeszakították munkájukat és elmenekültek, de félelmükben az uton a rablott holmit és a pénzt elhajigálták. A banditákat üldözöbe vették, azonban sikerült nekik az éj sötétjében el-tűnni.

HIREK

Meggyilkolta

szerejét és a holttestet feldarabolva papírba csomagolta

A bécsi törvényszék tegnap kezdte meg Laudembach Ferenc volt fogházör bűnperének tárgyalását. Laudembach Ferenc a télen meggyilkolta a szerejét, a holttestet feldarabolta és a pályaudvaron papírba csomagolva elhagyta. Csakhamar kiderült, hogy a borzalmas gyilkosságot ki követte el és Laudembachot letartóztatták. A vizsgálat során kiderült, hogy egy másik gyilkosságot is elkövetett. Laudembach Ferenc saját beismerése szerint kilenc nőt gyilkolt meg, azonban az ügyész csak kétféle gyilkosság miatt emelt ellene vádat, mert a többi gyilkosságra nincsen bizonyíték. A tegnapi tárgyaláson Laudembach Ferenc beismerte a gyilkosságokat. Elmondta, hogy a nőekkel apróhirdetés útján ismerkedett meg, házasságot ígért nekik, aztán elszedte a pénzüket, majd meggyilkolta őket. Mint büntárs a felesége is a vádlottak padjára került, mert Laudembach azt állította, hogy a gyilkosságokat a felesége tudtával és segítségével követte el. Amikor a tegnapi tárgyaláson az asszony meglátta a férjét, ököllel rohant neki és ezt kiáltotta:

— Mit tettél velem, te gazember? Mibe kevertél bele?

Az asszonyt alig tudták lecsendesíteni. Itélet mára, vagy holnapra várható.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Lehülés várható az esők és zivatarok terjedésével a déli és keleti tájakon.

— Az új polgármester vidéki körútja. Lazar Kornél dr. főpolgármester tegnap vidéken tartózkodott és több községet látogatott meg. Távollétében Gábor Liviusz dr. helyettesítette.

— Bateala János kinevezése. Bateala János, volt temesvári pénzügyigazgatóhelyettes pénzügyi felügyelőnek nevezték ki. Bateala János hatásköre Temes, Arad, Hunyad és Biharmegyékre terjed ki. Az új pénzügyi felügyelő éveig működött Temesvárott, Nagyváradon, Bukarestben, majd különleges megbízatással Szucsavában volt. Kinevezése általános megelégedést váltott ki. Működésének székhelye Temesvár lesz.

Hol itt a gazdasági válság! A newyorki tőzsdén halálozás folytán legutóbb megüresedett egy tőzsde-tagság. Nyolcvanötezer dollárt adtak ezért a helyért.

* Szepelit, májfoltjait eltünteti a higanymentes Depigmin arcviz. Kapható kizárólagosan a Mária gyógytárban a Mária szoborral szemben. Utánzatoktól óvakodni.

— Lugosi uriaszony halála. Lugosról jelentik: Szeles Gyula nyugalmazott törvényszéki bírót súlyos csapás érte. Felesége, született Ferenczy Jolán, 49 éves korában elhunyt. Az uriaszony, aki Lugos társadalmi életében nagy szerepet játszott, temesvári születésű volt, néhai Ferenczy királyi közigazgató leánya. Halálát férje és két leánya, Klári és Jolán gyászolják. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

A szász ellenzék szint vallott a cuzisták mellett, akikkel paktumot kötött, a zsidó szocialisták pedig a zsidó párttal létesítettek megegyezést

A nemzeti parasztpárt vezérlebi-zottsága tegnap délben ülést tartott, amelyen jóváhagyták a párt új programját. Ezt már ma nyilvánosságra hozzák. A nemzeti parasztpárt különben ma állítja össze véglegesen a jelölési listákat.

A karteltárgyalások során sok érdekes tünet merül fel. Így kiderült, hogy a Fabritius nyugalmazott tüzérkapitány vezetése alatt álló szász Selbsthilfe csoport, amely a szászok kebelében eddig az ellenzék képezte, most már nyíltan szint

vallott a cuzisták mellett. Annak idején — mint azt a Déli Hírlap megírta — Fabritius kapitány Temesvárott találkozott Cuz a Györggyel és tárgyalást folytatott vele. Most azután Fabritius csoportja csatlakozott ahhoz a választási kartelhez, amely a cuzisták és a nemzeti szocialisták között jött létre.

A kartelkötések során kiderült az is, hogy a zsidópárton és az Uniunea Evreilor csoporton kívül van még egy harmadik zsidópárt is, a zsidó szocialisták pártja. Ez a párt

először a szociáldemokratákkal próbált választási kartelt kötni, de mivel ez meghiúsult, a zsidópárttal létesített paktumot. A zsidó blokkból csak az Uniunea Evreilor hiányzik, amely önálló listát állít föl.

Kolozsvárott a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottsága nevében Popovici Mihály folytatja a karteltárgyalásokat a németekkel. A tárgyalásoknak ma be kell fejeződniük, mert ma este véglegesen állítják össze a nemzeti parasztpárt erdélyi és bánági jelölő listáit.

— A kenyér, liszt és hus új makszimális ára. A város a kenyér, a liszt és a hus áráinak újból való makszimálása érdekében ma délelőtt tizenegy órára összehívta az ármező-állapító bizottságot. Az ülést, amelyen a pékek, malmok és husiparosok képviselői is részt vesznek, a városi gazdasági hivatalban tartják meg.

— Megyei bizottságok tagjai. A megyei ideiglenes bizottság megalakulása után megválasztották az egyes szakbizottságok tagjait. Az igazoló bizottság tagjai Subtire Jonel dr. elnök, Konrád András dr., Dutschak Frigyes dr., Lazarescu Miklós és Cismas János lettek. A nyilvános munkát ellenőrző bizottságba Gruescu dr., Pierre János és Dragalina János kerültek. Az árlejtő bizottság Fleseriu dr., Subtire Jonel dr., Konrád András dr. tagokkal alakult meg, az előléptetési és kinevezési bizottságba pedig Subtire Jonel dr., Jonescu Gyula dr. és Tieran Emil drt választották. A megyei ellenőrző bizottságba Fleseriu drt., a városi egészségügyi bizottságba Dutschak Frigyes drt delegálták. A mezőgazdasági kamarában Gruescu dr., az árvízkarosultak segélyező bizottságban Cismas János dr., Dragalina Jova és Dutschak Frigyes dr. képviselik a megye érdekeit.

— Meghívó. Friedmann Ferenc, a gyárvárosi ortodox izraelita hitközség elnöke és neje, született Sternberg Fedora, ezúton hívja meg kedves ismerőseit és barátait, leányuk, Márta e hó 26 án délután 1/2 órákor Gellis Ervin ural tartandó esküvőjére, Mercy utca 2 szám alatt.

— Leendő anyának kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélműködésük rendben legyen, ez pedig a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által érhető el. Néorvosi klinikák vezetői egyhangzóan dicsérik a valódi Ferenc József vizet, mert könnyen bevehető és rendkívül enyhe hatása gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelen kezik. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Megtorlás a tulóráztató vállalatok ellen. A kereskedelmi és vállalati tisztviselők küldöttsége tegnap felkereste D. R. Joanitescu munkaügyi minisztert és elpanaszolta, hogy számos cég, vállalat és bank nem tartja be a nyolc órai munkaidőt, túóráztat, sőt alkalmazottait még arra is kényszeríti, hogy azok vasárnap is dolgozzanak. A miniszter arra kérte a küldöttséget, hogy hozzanak konkrét adatokat a tudomására és megígérte, hogy ebben az esetben a legszigorúbb megtorlást fogja alkalmazni.

— Kis flu tragikus halála. A uréhláza község határában Umbra János hét éves fiú több társával a homokgödörben fürdött. Fürdés közben az uszni nem tudó fiú mély vízbe került és elmerült. Társai kiáltására több gazda a segítségére sietett, de már csak a holttestét fogták ki. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

ELSŐRENDÜ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLCÓS ÁRON
BELA KRAUSER FII TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-46

* Jégszekrények és fagyaltgépek, háztartási cikkek, valamint számtalan vasáru mélyen lészállított árban kapható Schertler vaskereskedés, Temesvár, Belváros.

Mozik

Öfelsége a szerelem

A Forum mozi filmoperettje

A Forum mozi reprize, Öfelsége a szerelem, kedves, naiv filmoperett. Szokásos milliő, a jómodu bonviván és a szegény primadonna végül is a jó öreg recept szerint egymásé lesznek. A film főszereplői Nagy Kató, Halmay Tibor és Szőke Szakáll, értékes bizonyítékai annak, hogy a nemzetközi művész- és színhávilágban milyen magas árfolyama van a magyar művészeknek. Nagy Kató sikkes és utólérhetetlenül tudja hordani pompás ruháit. Primadonna a javából. Szőke Szakáll állandó kacagásban tartotta közönségét, eredeti humorával. Halmay és partnernője, Gretl Theimer elsőrendű alakítást nyújtanak. Van egy ritmikus torna jelenetük, szinte élmény. Franz Lederer erősen Verebes hatása alatt áll. A közönség szívesen fogadta a reprizt, mely kedveségénél fogva mindenkit elragadott.

Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: Állat az emberben. (Beszélő film.)

Forum mozi: Öfelsége a szerelem. (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apolló mozi: Öten a jazz-bandból. (Beszélő film.)

Józsefvárosi Tivoli mozi: Csókos regiment (hangosfilm)

BUDAPESTI VÁROSI SZINHÁZ

operett művészegyüttese Temesvárott

Szombat

Junius 25—26-án

Vasárnap

Vaály Ilona, Kun Magda, Nádor Jenő
Sziklay József, Andor Zsiga

felléptével

Vőlegényem

a gazember

nagy táncos operett-ujdonosság 3 felv.

—: Teljes zenekarral —:

Jegyek elővételben szerdától kezdve a városi színház pénztáránál
Helyárak 100—15 ig

Csak 2 előadás!!!

Operett!!!

Forum - Mozgó

Csütörtök, június 23-án

Sláger! Premier!

EMIL JANNINGS ezidei egyetlen filme a
VIHARZÓ SZENVEDÉLY

(Stürme der Leidenschaft)

A legkitünőbb és legművészebb 100%-os német „UFA” produkció

A nő főszerepben: ANNA STEN

Előadások: Hétköznap 6, 8 és 10 órákor :: Vasár- és ünnepnapokon d. e. 11 órákor **Matiné**
d. u. 4, 6, 8 és 10 órákor

— A magyar ifjuság szervezkedése. A bánsági Magyar Párt ifjusági szervezeteinek választmánya csütörtökön, ma este rendkívüli ülést tart, melynek tárgya a szervezkedés.

— Az osztályorszájáték nyereségei. Az osztályorszájáték tegnapi húzásán a félmillió leies nyeresémet az 57.319. számú sorsjegy nyerte. Huszonezert leit nyertek 39.574. és 13.587. Tizenötezer leit nyertek a 31.075., 23.919., 18.567. 79.292. és 57.649. számú sorsjegyek.

— Közbeesült boksánbányai kereskedő halála. Boksánbányán ötvennégy éves korában, rövid szenvedés után meghalt K a t o n a Antal köztisztelőben álló, tekintélyes borkereskedő. Halálát övegye, született K u k u k I z a b e l l a, fiai Antal és Jenő, valamint nagyszámú rokonság gyászolja. Temetése a lakosság osztatlan részvételének impozáns megnyilvánulása közepette ment végbe.

— Elhódították Schmelingtől a bokszvilágbajnokságot. Newyorkban az elmúlt éjszaka hetvenezer érdeklődő jelenlétében tartották meg a Schmeling-Sharkey bokszmérkőzést, amely a nehézsúlyú bokszolás idei világbajnokságáért folyt. Az ökölvívó mérkőzést óriási érdeklődés előzte meg, annál is inkább, mert tavaly a német könyvelő Schmeling bravuros teljesítmény után hódította el Striblingtől a világbajnoki címet. A tizenöt menetes mérkőzés vad és kíméletlen küzdelmet hozott, amelyből az amerikai Sharkey került ki pontozással győztesen és így ő lett az idei világbajnok. A mérkőzés egyébként pompás üzletnek bizonyult, mert a bevétel félmillió dollár volt.

Telefon: 1-23 Telefon: 1-23

BASCH ANDOR

:: tüzifa kereskedés ::

Engros - Detail

Józsefváros, Pályasor

Zöldpázsit-utca sarok

— A temesvári borbélyok új vezetősége. A temesvári borbély- és fodrászszakcsoport tegnap este tartotta közgyűlését az ipari munkaadók szindikátusának székházában, Károlyi József elnökölte alatt. Az évi jelentés után Schütz Miklós betérjesztette a pénztári jelentést, melyet Szlovik Rezső és Seibert Péter ellenőrök jelentése után tudomásul vettek. Ezután megválasztották diszelnöknek Simon Lászlót, ellenőrök lettek Károlyi József, Martin Jakab, Erhardt Péter, választmányi tagok Ilintia Péter, Schock Péter, Rausch Jakab, Palmer János, Blies József, Voján János, Stefan Miklós, Todorov Pál, Linz Mátyás, Ungurás József, Waltrich János, Fisch János, Neurohr Péter, Mitschang Adám, Weiss Antal, Hollinger József, Michels József, Szlovik Rezső, Schütz Miklós, Häusler Fülöp, Gogoasa Vazul, Moise József, Schwartz Emil, Bittó Péter, ifj. Zappel József, Baltazar Mihály és Zornig Péter. Az elnökséget a választmányból választják.

Letartóztatták a szép elvált asszonyt, mert gyilkossággal gyanúsítják

Az a véres budapesti tragédia, amelynek halálos áldozata Ruttkay Gábor koronaőr százados, tegnap új fejezethez jutott el. Emlékezetes, nehány hét előtt a Szent János-tér 2. számú házában lakó Littke Kálmánné értesítette a rendőrséget, a katonaságot és a mentőket, hogy Ruttkay Gábor koronaőr százados a lakásán öngyilkosságot követett el. Mikor a hatóságok a helyszínén megjelentek, Ruttkay

álított halántékkal holtan feküdt a padlón. A vizsgálat során kétségek merültek föl, hogy Ruttkay öngyilkosságot követett el. A vizsgálat több hét óta folyt és az ügyészség mintegy tíz nap előtt indítványt tett, hogy terjesszék ki a vizsgálat Littke Kálmánné ellen, emberölésben való részesség, esetleg emberölés miatt. Az ügyészség szerint ugyanis Littkené vagy segédkezett Ruttkaynak az öngyilkosságban,

vagy pedig ő gyilkolta meg. Az ügyészség az asszony letartóztatását kérte, amit azonban a vizsgálóbíró elutasított. Az ügy a törvényszék vádtaácsához került, amely elrendelte Littke Kálmánné letartóztatását. Littkenét tegnap nyomban letartóztatták és átkísérték a Markóutcai fogházba. Érdekes, hogy Littke Kálmánné előző napon öngyilkosságot akart elkövetni, de abban megakadályozták.

A temesvári iparosok nem indulnak önálló listával az országos választásokon

A temesvári ipari munkaadók szindikátusának vezetősége tegnap este gyűlésre hívta össze az iparosságát. A gyűlés célja volt, hogy az iparosok foglaljanak állást, vajjon a parlamenti és a községi választásokon milyen magatartást tanúsítsanak, azaz önálló listával menjenek-e, vagy pedig kártelt kössenek a polgári pártokkal, vagy esetleg a polgári pártok keretein belül maradjanak.

Az értekezleten az iparosok nagy számban vettek részt. Először a parlamenti választások ügyét tárgyalták. Kovács István és Olariu Péter azt hangoztatták, hogy a polgári politikai pártok sohasem védtek meg kellően az iparosság érdekeit.

Több felszólalás után azonban mégsem döntöttek az önálló iparoslista mellett, hanem határozatlanul kimondták, hogy az iparosság jelenleg nem rendelkezik sem anyagi, sem erkölcsi erők felett, amelyek az ön-

álló lista felállítását lehetővé tennék, azért a szindikátus minden tagjának szabad kezét ad arra, hogy azzal a politikai párttal menjen, amelyhez legközelebb állónak érzi magát, azonban kívánatosnak tartja, hogy az iparosok olyan listákra szavazzanak, amelyek legtöbb iparost jelölnék. Azonkívül kimondták azt is, hogy a választások után mozgalmat indítanak egy önálló politikamentes iparpárt létesítésére és ha ezt nem tudják a bukaresti iparosközponttal megcsinálni,

ugy az erdélyi és bánsági iparosok maguk megcsinálják az iparpártot.

Nagy vita támadt a községi választások körül. Olariu Péter, Kovács István, Székely Sándor és mások itt is az önálló iparoslistát követelték. Gazda József titkár felolvasta a Kereskedők Egyesületének levelét, amely bejelenti, hogy a kereskedők csatlakoznak egy külön gazdasági választási szervezet létesítéséhez,

amelyhez csatlakoznának a vendéglősök és kávéosok is ipartársulatuk után. V e t e r á n y Viktor dr. hangsúlyozta, hogy az iparosok polgárok is és nemcsak ipari, hanem általános polgári érdekeket is kell nézniük, amikor a községi választásokra gondolnak. Sz a p p a n o s Gyula és W a l z e r Miklós hasonló értelemben szólaltak fel és hangsúlyozták, hogy az iparos érdekek szemeltartása mellett kitaranak politikai pártjaik mellett. Órákig tartó vita után, amelyben Cosma Aurél dr. is résztvett és a polgári pártokkal való összefogás szükségességét hangoztatta, kimondták, hogy

az iparosok a kereskedőkkel, a vendéglősökkel és kávéosokkal fízta gazdasági és politikamentes választási blokkot létesítenek a községi választásokra

és a polgári pártoknak szabadságára bízzák, hogy hozzájuk csatlakoznak-e.

— A magyar eserkészek vasárnap rendezik meg nagy erdei ünnepélyüket a Vadászerdő királyi vadászterületén. Kéri a közönség támogatását, mivel az ünnepély jövedelme jótékony célt szolgál.

— Aranyér, végbélrepedés, végbélfájdalmak ellen Haemorsan kup és kenőcs. Olcsón kapható a gyógyszerárakban. Csak eredeti csomagolásban valódi.

— Tüz Lippán. A lippai Törökforrás hegyén, Bán József szállójában tűz ütött ki, amelynek a préház és a benne levő kádak estek áldozatul. A kár mintegy százezer lei, amely azonban biztosítás útján megtérül. A tüzesettel kapcsolatban különben az a gyanu merült fel, hogy azt gyújtogatás okozta és ezért a csendőrség megindította a nyomozást.

— Temesvári ügyvéd leányának sikere. Junkert Mátyás dr. temesvári ügyvéd leánya, Junkert Margit, summa cum laude eredménnyel tette le a kolozsvári egyetemen a német, francia és angol nyelvtanárnői vizsgát.

— Aradon összeállították az önálló magyar listát. A Magyar Párt aradi tagozata tegnap ejtette meg a jelölést az önálló listára. Listavezető Parecz Béla dr., a listán szerepelnek rajta kívül Takácsy Miklós földbirtokos, Olosz Lajos dr. kisjenői ügyvéd, Somló Ármin dr. ügyvéd. Kerpel Izso kereskedő, Ijgyártó Sándor zeréndi református lelkész, Juhász Gábor kiskereskedő és Lantos Miksa nyugalmazott tanító. Az egyik helyet egy pécskai kisgazdának tartják fenn, akinek személyét még nem állapították meg.

— Öngyilkos leány. Gyenge Eszter tizenkilenc éves temesvári leány tegnap reggel hozzátartozóinak a józsefvárosi Zöldpázsit-utca nyolc szám alatti lakásán öngyilkossági szándékkal tizenöt gram aszpirint vett be. A mentők az életunt leányt a kórházba szállították. Állapota súlyos. Tettének oka ismeretlen.

Adókiméletet kérnek az iparosok. Az ipari munkaadók szindikátusa feliratot intézett a pénzügyminiszterhez és rámutatott a túlszigorú adóbehajtások következményeire. Az iparosok a kíméletlen adóbehajtások következtében egymásután tönkremennek és az állam sorra elveszti legjobb adófizetőit. A szindikátus arra kérte a pénzügyminisztert, utasítsa az adóhivatalokat, hogy az iparosok szerszámaikat és nyersanyagát ne foglalják le adó fejében és a behajtást kímélettel végezzék.

— A buziási tűzoltónap. Részletesen beszámoltunk a buziási tűzoltóünnepségről. A tudósításból véletlenül kimaradt — amit most utólag örömmel pótlunk — az, hogy a banketten az egyetlen magyar felköszöntőt Kutassy Ferenc, nyugalmazott vasuti állomásfőnök mondotta. Kutassy Ferenc meleg szavakkal köszöntötte fel Petyánszky Elemérné zászlóányát és a szívélyes pohárfelköszöntőt az összes jelen voltak nagy lelkesedéssel fogadták.

* Magaslati gyógyhely és nyaralótelep Stajerlak (Steierdorf) megnyílt. Magassága 741 méter a tenger színe felett. Pensióár 126—136 lei. Kérjen prospektust!

— Két érettségi bizottság lesz Temesvárott. Gusti közoktatásügyi miniszter Temesvár részére két vizsgáztató bizottságot nevezett ki az érettségi vizsgákhoz. Az egyik bizottság a Diaconovici Loga fuilicumban, a másik pedig a Carmen Sylva leányliceumban fog működni. Az első bizottság elnöke Lupas egyetemi tanár és tagjai Petreanu, Cioflec, Neagea, Radulescu és Latui. A második vizsgáztató bizottság elnöke Sergescu kolozsvári egyetemi tanár. tagjai Pop Natalia, Damian Elena, Zamfirescu, Duzescu Eufrozina és Cnopu.

Fogászat

Foghuzás
Fogtömés
Fehér arany korona
Arany korona, garantált 22 karátos arany
Goldin korona
Fehérfog

a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

Deutsch Mussa.

diplomált dentista.

III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— A fényképes személyazonosság igazolvány kiállítására. Megirtuk, hogy a város a fényképes személyazonosság igazolványok kiállításának határidejét június 30-ig meghosszabbította. Temesvárott eddig huszonháromezer igazolványt állítottak ki és körülbelül még tizennyolcezer igazolvány kiállítására van hátra. Minden huszonegyedik évét betöltött férfi és nő köteles ilyen igazolványt kiáltatni, amely egyúttal illetőségi bizonyítvány is. Az igazolvány kiállításához szükséges a fénykép és a régi igazolvány.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

— Végleges helyiségbe költözött a városi főorvosi hivatal. A város még a tavasszal elhatározta, hogy a bérelt helyiségben elhelyezett városi hivatalokat a városházára, vagy más megfelelő városi épületbe helyezi át. Így történt hogy a városi ügyészséget a város tulajdonát képező Hunyadi-utca 6. számú ház második épületébe költöztették a Mercy-utca 1. számú házból. Ugyanannan elköltözött a városi főorvosi hivatal is, amely ideiglenesen a városházán a pénzügyi osztály volt helyiségeiben kapott helyet. Közben megtörtént más városi hivatalok átcsoportosítása. Az anyakönyvi hivatal elfoglalta a gazdasági hivatal volt helyiségeit, a főorvosi hivatal pedig tegnap költözött át a volt anyakönyvi helyiségekbe, amely most már végleges helyén marad. A városi gazdasági hivatal viszont ma foglalja el a pénzügyi osztály egykori irodáit, amelyeket a főorvosi hivatal szabadá tett. A főorvosi hivatal a városháza Hunyadi-utcai kapuján át közelíthető meg és az első emelet baloldalán fekszik. A jobboldalon van a pénzügyi osztály.

Színház

Makay Margit, Törzs Jenő, Rajnay Gábor és Hegedüs Tiborral az élén megékeztett Temesvárra a budapesti Vigszínház teljes együttese

Ma, csütörtök este a Ne váljunk el című vígjátékkal kezd meg két napos vendéjátékát

A budapesti Vigszínház kitűnő együttese, amelynek tagjai Makay Margit, Törzs Jenő, Rajnay Gábor, Gyöngyössy Erzs, Tassy Mária, Ladomerszky Margit, Szász Lilly és Bondy István, a Vigszínház főrendezője, Hegedüs Tiborral az élén ma éjjel Temesvárra érkezett. Az első előadást ma, csütörtökön este fél tíz órai kezdettel tartják meg a városi színházban. Szinre kerül Somersset Maugham világhírű angol író egyik legnagyobb sikerű vígjátéka, a Ne váljunk el, Heltai Jenő mesteri fordításában. A háromfelvonásos vígjáték, melynek fordulatos és ötletes meséje állandóan lebilincseli a közönség érdeklődését, telítve van szellemmel, humorral és szípközölő ötletekkel.

Holnap, pénteken este Lengyel Menyhért háromfelvonásos színjátékával, az Evelinnel bucsuzik Temesvártól a Vigszínház együttese. Lengyel Menyhértnek ez a munkája, melynek cselekménye frappáns és ujszerű, perzselő légtörtéret várakozol a színpadra leheletfinom erotikájával.

Temesvár közönsége kellően méltányolja a szenzációs színházi eseményt, amit a budapesti Vigszínház teljes együttesének vendéjátéka jelent számára. A Vigszínház neve garancia arra, hogy nem mindennapi művészi esemény tanui lesznek és tudja azt, hogy a Vigszínház teljesítményét csak nemzetközi mértékkel lehet mérni. A jegyek legnagyobb része elővételben kelt el úgy, hogy ma este utolsó helyig telt nézőtér fogja ünnepelni a Vigszínház gárdáját. Kevésszámú jegy 140—20 leies árban a színházi pénztárnál kapható délelőtt tíz óratól.

— mint színész többszörös vendéjátékai után is, — most előadja június 29-én este a temesvári színházban Eminescu, Cosbuc, Alexandri, Minulescu, Goga, Eftimiu verseit, éppen úgy mint Petőfi, Arany, Vörösmarty és még több magyar költő műveit, természetesen magyar nyelven. Az előadás, amely teljesen politikamentes, irodalmi és művészi céljain kívül erősen elő fogja mozdítani azt az irodalmi közeledést, melyet minden kultúremler óhajtat. A temesvári közönség is hihetőleg olyan örömmel fogadja majd a június 29-iki színházi estét, mint az eddig megtartott előadások közönsége.

Szombaton és vasárnap Vaály Ilona, Kun Magda, Nádor Jenő és Sziklay József Temesvárott

Kétségtelen, hogy az ideai színi-évad legszenzációsabb színházi eseménye a budapesti Városi Színház művészeinek temesvári vendégszereplése lesz. Bukarestben, de végig az ország minden városában is felejtethetetlen marad a Völegényem a gazember című grandiózus operett előadása és annak kitűnő szereplői, akik ezen alkalommal csak két estén át, június 25—26-án szombaton és vasárnap vendégszerepelnek a temesvári városi színházban. Minden jelző kevés, hogy tökéletes értékére tudja emelni azt, amit ezek a kiváló művészek ebben a tökéletes előadásban produkálnak. Éppen azért a rendezőség módot nyújt arra, hogy a darabot a két estén mindenki megnézhesse, mert a legdrágább földszinti zsölve 100

lei és a legolcsóbb hely 15 lei. A jegyeket Völegényem a gazember mindkét előadására már árusítja a színházi pénztár.

A gyárvárosi nyári szinkör sikeres előadásai. Estéről estére több és több a nézője Jódy Károly kicsi, de lelkes gárdájának, amely igyekszik a közönség színházi igényeit minden irányban kielégíteni. A nagyszerű Fehér orchideák operettét ma, csütörtökön este Salom Asch világhírű zsidó tárgyú drámai újdonsága a Bosszu Istene váltja fel, mely Ladányi Imre ismert drámai hősnek juttat hálás szerepet. Partnerei lesznek Tóth Bözske, Joó Rózsi, Szentessy Eta, Jódy Károly, Kürthy Károly, Galantay és Hegyessy. A Bosszu Istenét, melyet Ladányi Imre

Ha most fizet

elő a Déli Hírlapra, úgy abban a kedvezményben részesül hogy e hó végéig

INGYEN

kapja a lapot és csak elsőjétől számítjuk az előfizetést, Köztisztviselők, nyugdíjasok, papok, tanítók havonta csak hatvan leit fizetnek,

Telefonáljon azonnal (2-52) és nyomban küldjük a lapot
Egy levelezőlap a rendelő pontos címével elegendő

Déli Hírlap

Timisoara, Szentgyörgy-tér 4.

rendez, ma csütörtökön és holnap pénteken játsza a Nyári Szinkör 40, 30, 20 és 16 leies helyárak mellett. Szombaton este a budapesti színházi szezon legnagyobb szenzációját, a Fizessen Nagysád című rendkívül érdekes revüoperett-újdonságot mutatja be a Jódy társulata. A Fizessen Nagysád vasárnap d. u. 6 és este 10 órakor marad műsoron 40, 30, 20 és 15 leies helyárak mellett.

Román és magyar költők antológiája a temesvári színházban. A budapesti román követség sajtófőnöksége már több estét segített elő, azzal a céllal, hogy a magyar közönség pedig a magyar közönséget megismerje. Ilyen esték legutóbb Nagyváradon, Aradon és Brassóban voltak. Vágó Géza, a neves budapesti színész és író, akit a közönség színdarabjai és könyvei révén ismer — mint színész többszörös vendéjátékai után is, — most előadja június 29-én este a temesvári színházban Eminescu, Cosbuc, Alexandri, Minulescu, Goga, Eftimiu verseit, éppen úgy mint Petőfi, Arany, Vörösmarty és még több magyar költő műveit, természetesen magyar nyelven. Az előadás, amely teljesen politikamentes, irodalmi és művészi céljain kívül erősen elő fogja mozdítani azt az irodalmi közeledést, melyet minden kultúremler óhajtat. A temesvári közönség is hihetőleg olyan örömmel fogadja majd a június 29-iki színházi estét, mint az eddig megtartott előadások közönsége.

Sport

Országos atlétikai verseny Temesvárott. A nagymultú Kinizsi sportegylet vezetősége alkalmat kíván adni az egyesület lelkes és szorgalmas atlétáinak, hogy a nyilvánosság előtt is bebizonyítsák tudásukat. Ezért július harmadikán Temesvárott a Banatul-pályán országos atlétikai versenyt rendez, amelyen az ország összes számottevő atlétái találkoznak. A rendkívül érdekesnek ígérkező verseny a következő versenyszámokból fog állani: 100 m. síkfutás, 200 m. síkfutás, 400 m. síkfutás, 800, 1500 és 5000 m. síkfutás, magasugrás, távugrás, diszkosz és gerelyvetés, sulydobás, 4x100 m. staféta és olimpiai stafétafutás, végül a triatlonverseny, amely 100 m. síkfutás, magasugrás és sulydobásból tevődik össze. Az egyes versenyszámok első három helyezetteje nagy aranyozott, ezüstözött, illetve bronzérem díjazásban részesül. A benevezők korlátlanul indulhatnak az egyes versenyszámokban.

A nemzeti liga csapatai. A futballszövetség központjának ülésén az országos bajnokság új rendszeréről határoztak és felállították a nemzeti ligát, amelynek csapatai két csoportban küzdenek a nemzeti bajnokságért. A nemzeti ligának tizenhat résztvevő egyesülete van, köztük két temesvári, a Ripensia és a TMTE, valamint a resciai UDR, akik a temesvári kerületet képviselik. A nemzeti liga csapatai a következők: első csoport: Ripensia, UDR, ploiesti Tricolor, aradi Gloria, bukaresti CFR, a nagyszebeni Soimi, a kolozsvári Romania és a nagyváradai Crisana. A második csoport a következő: aradi AMTE, nagyváradai NAC, a brassói IAR és a Brasovia, a bukaresti Venus, a marosvásárhelyi Mures, a kolozsvári Universitatea és a TMTE.

Rádió

Csütörtök (Junius 23). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 7 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 20: Szimfonikus zene. 10 óra 15: Szórakoztató hangverseny. **Budapest.** 11 óra: Szalónzenekari hangverseny, közben hírek. 2 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Szmirnov Szergej orosz bajkazenekarának hangversenye, közben hírek. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra: Bozsay Margit előadása a helyes gyermeknevelésről. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: Két elbeszélés. 7 óra: A rádió házikvintettjének hangversenye. 8 óra 30: A nyári napforduló régi magyar népszépe. Madarassy László dr. előadása. 9 óra: Nagy Izabella magyar nótákat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának kíséretével. 10 óra: A rádió külügyi negyedórása. 10 óra 15: A Budapesti Hangversenyzenekar jáka. Utána hírek, majd a Broadway-Boys jazzband hangversenye a felsőmagyarszigeti Tárna-étteremből. 1 óra éjjelután: Bura Károly cigányzenekarának hangversenye a Márs-étteremből. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 40: Szépek. 11 óra: Hangverseny. 12 óra 20: Tánca. **Belgrád.** 2 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra: Szórakoztató zene. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 30: Nemzeti dalok. 10 óra 40: Ének és zongorahangverseny. 12 óra 50: Esti hangverseny. **Langenberg.** 7 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra 20: Szórakoztató zene. **Milánó.** 6 óra 45: Tánca. 9 óra 5: Tarka hangverseny. 10 óra 30: Operaelőadás. **Prága.** 9 óra: Operaelőadás. **Róma.** 7 óra 20: Délutáni hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Könyvkiadás. 12 óra: Szórakoztató zene. **Strassburg.** 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Kamarazene. 10 óra: Szórakoztató zene. **Varsó.** 8 óra 20: Könyvkiadás. 10 óra: Hangverseny. 12 óra: Tánca.

Péntek (Junius 24). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Szakszónaszóló. 10 óra 15: Énekhangverseny. **Budapest.** 11 óra 15: Az országos postászenekar hangversenye, közben hírek. 2 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Zenekari hangverseny Nográdi Keleti Margit (zongora) és Lányi Margit (ének) közreműködésével, közben hírek. 3 óra 15: Népköltői testnevelő tanfolyam. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra: Dr. Cselényi Pálné előadása: Divatosevegés. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: szolnoki Farkas Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Az olimpiászra induló magyar uszó és vízipólócsapat bucsuztatása. Belezna László dr. előadása. 8 óra 45: A irányi szalónzenekar hangversenye. 9 óra 35: Hevesi Sándor dr. előadása: Tolvajok az irodalomban. 10 óra: M. Hir Sári (zongora) és Molnár Imre dr. (ének) hangversenye. 11 óra: Hírek, utána tánca. 12 óra 45: Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye a Gellért szállóból. Bécs. 12 óra 20: Zene és ének hangverseny. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 10: Népszerű zene. 7 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 20: Karénekek. 10 óra 15: Romantikus opera előadás. 12 óra 45:

Tánca. **Belgrád.** 1 óra: rádiózenekar hangversenye. 2 óra 5: Gramofonzene. 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: Könyvi zene. 9 óra 30: Bécs közvetítése, majd zenekari hangverseny. **Langenberg.** 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra 15: Esti hangverseny. 11 óra: Operaelőadás gramofonlemezeken. 12 óra 25: Szórakoztató zene. **Milánó.** 9 óra 10: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 11 óra 30: Vigjáték előadása, utána gramofonzene. **Prága.** 8 óra 15: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 20: Zongorahangverseny. 12 óra 20: Hegedűhangverseny. **Róma.** 7 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra 50: Gramofonzene. 10 óra 45: Szimfonikus hangverseny. **Strassburg.** 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Operetrésztetek. **Varsó.** 8 óra 20: Tánca. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 12 óra: Tánca.

Közgazdaság

Döntőbiróság ült össze a Zsil-völgy munkásainak bérleszállítása ügyében

A Zsil-völgyében — mint már közöltük — ismét munkáskonfliktus van. A bányák igazgatósága a szén árának esésére hivatkozva leszállította az egész vonalon a munkabéreket. A munkások erre a kerületi munkafelügyelőséget kérték meg a közvetítésre. A tárgyalások alkalmával a bányák vezetősége a következő ajánlatot tette: A bányák termelőképesége rendkívüli módon szenved a külföldi szén konkurrenciája, továbbá a petroleum, valamint az államvasutakkal szemben fennálló és ki nem egyenlített követeléseik miatt, ezért a munkabéreket husz százalékkal leszállítják, a személyi segélyeket megszüntetik, a túlóradíjakat pedig huszonöt, ünnepnapokon ötven százalékkal csökkentik. A munkások ezzel szemben elismerték, hogy a szénárak estek, de a munkabérek

negyven százalékkal a normális színvonal alatt vannak máris az eddigi leszállítások folytán. Mindezek ellenére az igazgatósági tagok és a vezetők zavartalanul felveszik évenként a sokmilliósi jutalékokat. Megegyezés a bányai igazgatóság és a munkások között nem létesült, ezért döntőbirósági uton akarják a konfliktust elintézni. A bíróság tagjai a bányák részéről Frey és Timok vezérigazgatók, a munkások részéről pedig Gherman, Mihaila és Barbovan. A bíróság elnöke Stavric Cunesco államtitkár.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 320, tengeri 225, korpa 210 zsák nélkül, árpa 260, zab 310, új repce 460—480, burgonya 140—150 és tökmag 655. Irányzat lassan emelkedő tendenciát mutat.

Az üzleti könyvek bélyegilletéke. Tekintettel arra, hogy a kereskedők és iparosok legnagyobb része még nem fizette meg a folyó évi január hó i. módosító törvény által az üzleti könyvekre vonatkozólag megállapított bélyegilleték különbözetét (103. szak. a leítörredék egész leire való kiegészítése), a pénzügyminiszterium 173418—932. rendeletével megengedte, hogy ezen különbözet folyó évi július hó 1-ig fizethető.

A szovjet nem vesz részt a nemzetközi fagegálpodásokban. A Bécsben ülésező nemzetközi fakonferencia megválasztotta elnökségét. A román delegátusok részéről beválasztották Dracea dr., tanárt és lovag Anchauch Dénest. A konferencia valószínűleg nem jár eredménnyel, mivel a legnagyobb résztvevő állam, a szovjet nem óhajt bekapcsolódni a nemzetközi fakereskedelmi együttműködésbe. Oroszország lépésének beláthatatlan következményei lehetnek.

Ezetésképtelen a legnagyobb angol gyapotcég. Wigly, White et Co, a legnagyobb angol gyapotcég, Manchesterben, beszűntette fizetését.

Egy millió az olasz munkanélküliek száma. Olaszországban is nagy a munkanélküliség. A május végi statisztika szerint egy millióra emelkedett a munkanélküliek száma, akik közül 780.000 kap állami segélyt.

Iparosok igazolványainak látmozása. A tavaly kiállított fényképes személyazonosság igazolványt erre az évre újból láttaamzatni szükséges. Az ipari munkaadók szindikátusa felszólítja tagjait, hogy igazolványaikat adják le a szindikátus titkári hivatalában, amely a látmozást elvégzi és aztán az igazolványokat tulajdonosaiknak visszaszolgáltatja.

Halálvonalat

Déli Hírlap eredeti regénye

ta: A. G. Griffiths

Fordította: Vécsey Leó

17. folytatás.

— Mióta ismeri ön a grófnőt?
— Négy vagy öt hónapja. A leg többi téli szezon kezdete óta, Rómából.
— Meglátogatta a grófnőt házában?
— Igen, szabad volt néha ellátogatnom hozzá.
— Ismerte ön a grófnő összes ismerőseit?
— Hogyan felelhetnék erre? Azot ismertem, akikkel időnkint találkoztam nála.
— Hejyes. Gyakran találkozott önnek között signor Quadlinggal?
— Quadling, Quadling? Nem mondhatnám. A név némiképpen ismerős nekem, de nem tudom emlézetembe idézni az embert.
— Sohasem hallott ön arról a római bankról: Correse & Quadling?
— Ah, természetesen, hallottam. Ilyen név nem volt dolgom velem. Határozottan sohasem találkoztam Mr. Quadlinggal.
— A grófnőnél sem?
— Soha, efelől egészen bizonyos vagyok.
— És mégis nekünk pozitív bizonyítékaink vannak arra, hogy ez az állandó látogató volt a grófnő há-

zában.

— Ez teljesen felfoghatatlan előtem. Nemcsak hogy sosem találkoztam ott vele, hanem egyszer sem hallottam, hogy a grófnő említette volna a nevét.

— Akkor meg fogja lepni önt az is, hogy a bankár meglátogatta a grófnőt a Via Marguettán levő lakásán azon az estén, amikor elutazott Rómából. Meglátogatta, bebocsátották és együtt voltak több mint egy órát.

— Meg vagyok lepve, el vagyok ámulva. Én magam is ellátogattam a grófnőhöz körülbelül délután négy órakor, hogy felajánljam szolgálataimat az utazásra és ott is maradtam délután öt óráig. Alig hihetem el.

— Még több meglepetésem is van az ön számára, Monsieur le Général. Mit fog ön szólni ahhoz, hogyha azt mondom, hogy ez a Quadling, ez a barát ismerős vagy akárminék is nevezük, de mindenesetre elég intim viszonyban volt a grófnővel, hogy meglátogathatta őt egy hosszú utazást megelőző délutánon, ez volt az az ember, akit meggyilkolva találtak a hálókocsiban?

— Lehetséges ez? Biztos ön efelől? — kiáltott fel Sir Charles, majdnem felugorva a székről meglepetésében — És mit következett ön mindezekből? Mit gondol? Vádolja a hölgyet? Abszurdum!

— Én tisztetem az ön lovagias óhaját, hogy védelmére kel a grófnő ügyének, aki önt barátjának nevezi, de mi elsősorban a kötelességünket teljesítjük és nem szabad engednünk,

hogy érzések befolyásoljanak minket. Nekünk nyomós okaink vannak arra hogy ezt a hölgyet gyanúsítsuk. Ezt én nyíltan mondom önnek és bizom önben, mint katonatiszben és mint becsületes emberben, hogy nem fog visszaélni azzal a bizalommal, amelyel mi ön iránt viseltetünk.

— Megtudhatom én azokat az okokat?
— Mivel ő volt az egyetlen hölgy a hálókocsiban Laroche és Páris között.

— Tehát akkor önök [női] testest gy. nusitanak! — kérdezte a generális, szemmeláthatólag érdeklődve és meghökkenve.

— Ugy van, habár a kötelességem tiltja hogy én felfedjem ezt.

— És önök meggyőződtek arról, hogy ez a hölgy egy finom, gyöngénő, aki a legjobb társaságból való, kifinomult jellemű, — higgyék el nekem, hogy így van — akit önök egy rettenetes bűntény elkövetésével gyanúsítanak... mert ő volt az egyetlen nő a kocsiban?

— Ugy van. Ki lehetne más? Ki más nő lehetett volna a kocsiban? Senki sem szállt fel Laroche nál; a vonat egyszer sem állt meg, míg Párizshoz nem érkezett.

— Biztosítom önöket, hogy ennél az utolsó pontnál nagy tévedésben vannak. Akkor talán másutt is tévedhetek.

— A vónat megállott? — vetette közbe a detektivőnök. — Miért nem mondta ezt nekünk senki más?

— Valószínűleg azért, mert egyszer sem kérdezték. Mindazonáltal így tör-

tént. Mindenki ugyanazt fogja mondani önöknek.

A detektiv személyesen odasietett az ajtóhoz és behívta a kalauzt. Természetesen neki joga volt erre, de ez a mozdulat bizalmatlanságot áruolt el, amelyen csak mosolygott a generális, de hangosan felnevetett akkor, amikor a még mindig ostoba külsejű és félig kábult kalauz természetesen megerősítette az ő állítását.

— És kinek a kérésére állították meg a vonatot? — kérdezte gyorsan a detektivőnök.

A vizsgálóbíró helyeslőleg bólintott. Ha erről tudomást szereznek, ez valami új gyanura adhat okot...

De a kalauz nem tudott megfelelni a kérdésre.

Valaki meghuzta a vészféket — legalább is az ellenőr így mondta, máskülönben nem is álltak volna meg. De ő, a kalauz, nem tette ezt és az utasok közül sem jelentkezett senki sem, hogy ő huzta volna meg a vészféket. De hogy megálltak, az biztos.

— Ez egészen újszerű világot vet a dolgokra — vallotta be a vizsgálóbíró. — Ön levon ebből némi következtetéseket? — kérdezte tovább a generálist.

— Ez minden esetre az önök dolga. Én csak egyszerűen kiemeltem ezt a tényt, hogy ezzel is megcáfoljam az önök teóriáját. De ha önök úgy kívánják, megmondhatom a véleményemet.

A vizsgálóbíró beleegyezőleg bólintott.

(Foly: köv.)

Apróhirdetések

Alkalmazás

Jobb minden szobalány azonnal felvétetik éves bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (619)

Ügyes házivarrónőt keresek azonnal. Baruchné, Belváros, Evangélikus templomház. (771)

Allást keres

Nevelőnek correpetitornak falura elmenne felsőker. III. o. tanuló. Nyelveket tud. Tóth Mihály, Temesvár, Gyárváros, Str. Uzinei 12. (770)

Adás-vétel

Kényszer-eladás dumping áron készpénzért 2 ház eladó. Gyárváros, Nyár-utca 22/a és b. Az a) áll egy kétszobás és egy 1 szobás összes mellékhelyiségekkel. Ára 130 000 lei, a b) áll két 2 szobás lakás összes mellékhelyiségből és egy házmesteri lakás, mosókonyha. Ára 155.000 lei. (758)

Családi ház

3 szoba konyha mellékhelyiségekkel udvar, szállóskerttel azonnal jutányosan eladó. Bessenyei-telep IX. u. 6. sz. (755)

Fehér női táskák nagy választékban, utazó kofferrek 100 leitől FEUER BÓRÁRUZEM, Mercy-utca 8. (Deutsch Testvérek mellett) (910)

Eladó

antik asztal (intarziás), íróasztal, antik óra, képek, 2 szép tükör stb. Cim: Erzsébetváros, Teleky-utca 5. (766)

Antik szekrények berakottak 1000—1000 leitől kezdve, fekete gyöngyház berakások garnitúra, bronz csillárok, ezüstök, valódi és belföldi perzsaszőnyegek, csodaszépek hihetetlenül olcsón kaphatók. **Sternberg**nél. (329)

Élelmiszer kioszk

(volt trafik bódé) az Apolló mozi mellett kiadó. Érdeklődni Adamescu, II., Körte-u. 1. (757)

Jégsekrény

Orig. Eschebach egy ajtós eladó. Cim Movrin, III., Mühle Vilmos-utca 19. (725)

Eladó

új, háromajtós fehér garderozszekrény, két fehér ágylószőrmatracral, négylámpás rádió, honyhadény és egyéb háztartási cikk. Róthné, Szilágyi-utca 7. (768)

Családi ház

2 szoba, mellékhelyiséggel és melléképülettel, gyümölcskerttel eladó. — Balogh, Blaskovits-telep, Blaskovits-utca 15. (769)

Lakás

4-5 szobás családház bármely városrészben, kerttel, istállóval augusztus 1-re három, négy évre bérbe kerestetik. Cim a kiadóban. (764)

Teljesen modern

2-3 szobás lakások jul. 1-re kiadó. Ugyanott egy üzlethelyiség is. IV., Str. Gara (Pályasor) 8 szám. (767)



Saját orvosa mondja, hogy egyedül csak az „OLLA” megbízható

Különféle

Elsőrendű ebédkoszt

házon kívül is kapható. **Neptun-fürdő buffé**. Ebéd menü 25 leitől kezdve. Telefon 15-31. Abonenseket elfogadok. (694)

Mészárszék

lakással, összes mellékhelyiségekkel kiadó. Közélebbit Velimir Pavlovits kereskedő, Mehala, Str. Cloșca 29. (569)

Munkájukban támogassuk vakokat!

Tagjaink kosár és nádszék fonással, házcipő készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért házhoz is megyünk a. n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros Posta utca 2. (509)

Herzl-vizumos

25-én Budapestre utazik, elvállal megbízásokat Budapestre. Bem-u. 28. Telefon 16 04. (432)

15 leiert egyszer
60 leiert egész hétig

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!
A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

kerre nyíló, külön bejárattal, folyóvízzel azonnal
Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4/40.

1 szoba-konyha

vízvezetékekkel, villannyal július 1-re
Erzsébetváros, Tirol-u. 78.

1 szoba-konyha

azonnal
Blaskovits-telep, Virág-u. 5.

2 szobás modern

fürdőszobával azonnal
Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat a Begabalsoron) Érdeklődni: Telefon: 19 98

Gyárváros, Fő-utca 33/35.

Gyárváros, Str. Cantacuzino 6. — Bővebbet: Dr. Weiss Artur Belváros.

2 szobás utcai

mellékhelyiségekkel július vagy aug. 1-re
Józsefváros, Pályaudvar-ut 4. (Bővebbet a házfelügyelőnél).

2 szobás modern

augusztus 1-re
Belváros központjában. Közélebbit: Temesvári Bank. Szt. György-tér.
Erzsébetváros, Schmidt Mühle Vilmos-utca 31.

2 szobás udvari

vízvezetékekkel
Józsefváros, Fröbl-utca 62. Tel. 12-53. Salamon.

3 szobás modern

utcai augusztus 1-re
Belváros központjában. Közélebbit: Temesvári Bank. Szt. György-tér.
Erzsébetváros, Mühle Vilmos-utca 1.
Erzsébetváros, Str. Virgil Onițiu (Josika utca) 20.

3 szobás utcai,

modern azonnal
Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat a Begabalsoron) Érdeklődni: Telefon: 19-98
Gyárváros, Fő-utca 33/35.
Gyárváros, Str. Cantacuzino 6. — Bővebbet: Dr. Weiss Artur Belváros.

4 szobás modern

aug. 1-re
Belváros központjában. Közélebbit: Temesvári Bank. Szt. György-tér.
Gyárváros, Vadász-dei-ut 9. (villamos megálló-nál). — Bővebbet: Mednyánszky István Belváros, Zenélőóra vendéglő.

4 szobás modern

azonnal
Gyárváros, Fő-utca 33/35.

5 szobás modern

azonnal
Gyárváros, Str. Cantacuzino 6 Bővebbet: Dr. Weiss Artur Belváros.

Családi ház

2 szoba-konyha mellékhelyiségekkel kerttel azonnal
Mehala, Dezsán-utca 92. Közélebbit: Erzsébetváros, Nehéz, Dózsa-utca 15.

Saroküzlethelyiség

azonnal
Belváros, Mercy-utca 3. Bővebbet: Dr. Gyulay János Jenőherceg-u. 8. Tel. 23-34.

Raktárhelyiség

műhelynek, iparüzemnek is alkalmas
Józsefváros, Bem-utca 14.

Hirdesse kiadó

lakását a rovatban

Prefectura Judetului Timis-Toronta
Serviciul Financiar

No. 13782/1932.

Publicatiune

Se aduce la cunostiinta celor interesati, ca in ziua de 4 Iulie 1932 ora 10 se va tine in localul Prefecturei de Timis-Toronta din orasul Timisoara, licitatie publica pentru aprovizionarea drumului jud. Timisoara—Sinersig intre km 16—36 cu 534 m. c. piatra spart. Valoarea lucrarilor dupa deviz este de Lei 290.475.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea Contabilitatii Publice Regulamentul Oficiului Central de licitatie si normelor publicate in Monitorul Oficial No. 127 din Iunie 1931.

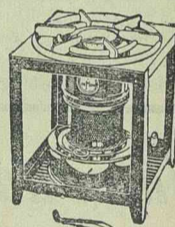
Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune o langa oferta si o garantie provizorie de 5% din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu devizul caetel de sarcini si oferte tip, care pot fi vazute in fiecare zi de lucru in orele de serviciu la biroul economic al Prefecturei, precum la serviciul tehnic judetean.

Timisoara, la 7 Iunie 1932.

Prefect: Seful serviciului
Furlageanu m. p. Russa m. p.

Petroleumgáz-csodafőző

„DEMON”
33 szabadalom!
Nem füstölhet!



Petroleum-fogyasztás 10 óránként 1 liter pumpa nélkül.
Árak: felfelé
Lei 225-től

„NOVALUX”

TIMISOARA III.

Jósika-utca 3.

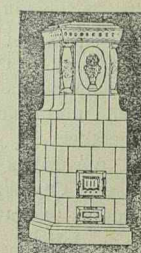
Telefon 5-43.

Speciális javítóműhely. Eredeti alkatrészek az összes petroleumgáz készülékekhez

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógyszerárában, a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

Cserépkályha Kandaló Takaréktűzhely



a gyártónál mindig a legolcsóbb. Kályhám valódi Chamotte agyagból készülték, melyek jóságért garantáltak.

TURI GYÖRGY
cserépkályhás
egyedüli üzlethelyisége
Gyárváros, Liget-ut 9.
(A gyárvárosi parkkal szemben)

Ha eddig még nem vette meg

ugy szerezzé be azonnal magának

Gyakorlati könyvelési utmutató-t

Nines többé könyvelési nehézség :- Mindenre kész minta
A legújabb törvények összes előírásai figyelembe véve

Kiseb kereskedelmi és iparvállalatoknak nélkülözhetetlen
ÁRA CSAK 30— LEI

Kapható:

DÉLI HIRLAP KIADÓMIVATALÁBAN

Vidékiek pénzben vagy bélyegben 35— leit küldjenek
—: be és postafordultával kapják a könyvet —: